



Pou Piblikasyon Imedya: 24/01/2020

GOUVÈNÈ ANDREW M. CUOMO

## GOUVÈNÈ CUOMO DEKLARE REPOSNS ETA A POU DE PREMYE KA KONFIME NOUVO CORONAVIRUS YO NAN ETAZINI

*Depatman Sante Eta a prezante Enstriksyon klinik pou Pwofesyonèl Sante yo ak wèbinè preparasyon akèy pou lopital, Depatman Sante lokal, Pwofesyonèl medikal kolèj ak inivèsite yo.*

*Depatman Sante, Otorite Pòtyè ak Vil New York ap travay ak Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi Ameriken yo sou pwotokòl depistaj pasaje yo*

*Gouvènè a òdone Otorite Pòtyè a pou afiche pano nan èpòt entènasyonal yo pou sansibilize sou sentòm ak prekosyon pou vwayaj ki nesesè yo*

Gouvènè Andrew M. Cuomo te anonse jodi a yon seri mezi pou sansibilize epi prepare Eta New York pou reponn ak yon epidemi coronavirus an Chin apre Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi Ameriken (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) yo te anonse de ka konfime nan peyi Etazini - youn nan Eta Washington e youn nan Chicago. Depatman Sante (Department of Health, DOH) Eta a genyen kat moun aktyèlman ki nan evalyasyon pou detekte si yo genyen coronavirus ki nan izolman akoz y ap teste ka yo a nan CDC. Jiska prezan, youn nan ka sa yo te soti negatif e twa lòt yo toujou ankou. Alòske risk pou New York la ba aktyèlman, Gouvènè a ap mande pou ogmante vijilans pou asire Moun New York yo pwoteje.

"Pandan n ap aprann konsènan premye ka ki konfime nan coronavirus la nan peyi Etazini e potansyèlman nan New York, mwen vle asire Moun New York yo ke nou prepare", **Gouvènè Cuomo te deklare.** "N ap fè yon efò gran anvègi epi solid ak tout pati ki konsène yo, ki genyen ladan yo pwofesyonèl swen sante, ayopò ak ofisyèl sante federal yo, pou mete anplas prekosyon ki apwopriye pou kenbe Moun New York yo an sekirite. Sentòm viris sa menm jan ak yon grip nòmal - si ou enkyete ke ou ta ka malad, tanpri swiv enstriksyon nou yo pou pwoteje tèt ou ak lòt moun."

Semèn pase a, Depatman Sante a te prezante enstriksyon pou pwofesyonèl swen sante, etablisman swen sante, laboratwa klinik ak depatman sante lokal yo pou bay enfòmasyon ki ajou konsènan epidemi an, epi asire gen pwotokòl apwopriye ki anplas si yon pasyan fè eksperyans sentòm ki konfòm ak coronavirus la, pou genyen yon istorik vwayaj vè Wuhan, Chin, oubyen ki te gen kontak ak yon moun ki te nan evalyasyon pou coronavirus la.

Anplis, Depatman an te akeyi yon seri wèbinè enfòmasyon pou lopital ak pwofesyonèl swen sante yo. Jodi a, Depatman an te akeyi yon wèbinè pou pwofesyonèl medikal yo nan kolèj ak inivèsite yo - kote anpil nan yo akeyi etidyan entènasyonal - pou difize enfòmasyon konsènan virus la, rekòmandasyon pou kontwòl enfeksyon ak kritè aktyèl pou teste.

Enstriksyon sante semèn pase yo kowenside ak kòmansman yon pwogram depistaj nan antre ayopò ke CDC a dirije nan Ayopò Entènasyonal John F. Kennedy pou pasaje k ap rive soti Wuhan, Chin yo. Ofisyèl Chinwa yo te fèmen transpò pou antre epi soti nan Wuhan ak lòt vil nan pwovens lan, ki enkli ayopò entènasyonal yo depi lè sa. DOH, Otorite Pòtyè (Port Authority) ak Depatman Sante Vil New York ap kontinye travay nan kolaborasyon ak CDC pandan pwosesis depistaj vwayajè yo ap evolye. Jiska jodi a, pa gen okenn pasaje ki te bezwen fè plis evalyasyon nan kad pwogram pasaje nan JFK CDC dirije a. Pou sansibilize pi plis tout vwayajè entènasyonal yo, Gouvènè Cuomo te mande Otorite Pòtyè a pou afiche pano enfòmasyon nan toule kat ayopò entènasyonal Otorite Pòtyè a.

**Komisè Sante Eta New York la, Doktè Howard Zucker te deklare**, "Viris sa te kontwole avèk swen nan nivo federal, eta ak vil la pou asire sante ak sekirite publik la, e byenke sansibilizasyon an enpòtan, men risk la ba pou Moun New York yo. Moun ki te vwayaje aletranje sa pa gen lontan e ki genyen sentòm ki sanble ak grip ta dwe wè doktè yo. N ap travay sere ak Sant pou Kontwòl Maladi yo pou resevwa mizajou chak jou epi rete prè pou ede".

Sentòm coronavirus la ka enkli:

- Nen k ap koule
- Tètfèmal
- Tous
- Gòjfèmal
- Lafyèv
- Yon sansasyon malèz jeneral.

CDC a rekòmande pou moun yo evite tout vwayaj ki pa enpòtan nan Wuhan, Chin, men li te bay [enfòmasyon](#) ki presi pou sila yo ki toujou planifye yon vwayaj vè Wuhan ak pou moun ki te retounen soti nan vil sa e ki ka eksperimante sentòm ki anwo yo. Byenke pa genyen vaksen kont coronavirus la aktyèlman, mezi prevantiv chak jou ka ede stope pwopagasyon sa ak lòt virus respiratwa yo ki enkli:

- Lave men ou souvan ak dlo pandan omwen 20 segond. Si pa gen savon ak dlo ki disponi, itilize dezenfektan pou men abaz alkòl.
- Evite touche zye, nen ak bouch ou ak men ki pa lave.
- Evite kontak pre ak moun ki malad.
- Rete lakay ou lè ou malad.
- Kouvri tous ak etènimman ou ak yon papye, apre sa jeté papye a nan poubèl.
- Netwaye epi dezenfekte objè ak sifas ou touche souvan.

Moun k ap eksperimente sentòm yo e ki ka te vwayaje nan zòn ki konsène yo, oubyen ki ka te an kontak ak yon moun ki te vwayaje nan zòn sa yo, ta dwe rele pwofesyonèl swen sante yo a alavans anvan yo prezante pou trètman.

###

Lòt nouvèl disponib sou sitwèb [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)